

Le Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 17/2015 - 20 de merz 2015

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefonn 0474/501023, fax 0474/501644,

www.comun.mareo.bz.it

info@comun.mareo.bz.it



Paola de Costata: 100 agn de vita

Mareo à sën na secunda porsona co à arjunt i 100 agn: Mëda Paola Rindler de Costata. Le seco de vita àra complì de jenà. Comun y Ploania è jüs a i fà les mius aodanzes!

Paola de Costata: 100 agn de vita

Mareo à sèn na secunda porsona co à arjunt i 100 agn. Mèda Paola Rindler de Costata à arjunt de jenà le seco de vita. Le Comun y la Ploania è jüs a i porté les mius aodanzes

La domëgna ai 18 de jenà mèda Paola Rindler de Costata complì la bela eté de 100 agn. Èra è, deboriada con mèda Metilde Frontull dal Moradù, la secunda centenara dal comun de Mareo. Le dé dla festa èl incé sté le Comun de Mareo y la Ploania d'Al Plan co à orù jì a ti fà a mèda Paola les mius aodanzes. Sòle pröm dômisdé à l'Ombolt Albert Palfrader, le ploan signor Heinrich Perathoner y le presidënt de Ploania Pablo Palfrader tlocheré pa porta dla ciàsa dal Hintner, olache mèda Paola abitëia encö.

Dlungia les aodanzes i èl gnü sorandé ala centenara en straus de ciöf, na ciandëra y na torte desco picia scincunda.

Mèda Paola Rindler è nasciüda ai 18 de jenà dal 1915. Al ea la 6. mōta de Isidor Rindler de Nichele d'La Pli y Rosalia Rives de Costata

d'Al Plan. Isidor ea sartù y s'â maridé ete sòle lù de Costata. Te familia èl gnü al monn 5 mitans y 4 mituns: Lois dal 1907, Nese dal 1909, Dolo dal 1910, Maria dal 1911, Angela dal 1913, Paola dal 1915, Stasi dal 1916, Pire dal 1920 y Tone dal 1921.

Dlungia mèda Paola è encö ciámó en vita le fre Pire, co è te ciàsa de Palsa a San Martin y dëida con man sterscia da fà de vigne sort de laùrs da cuji.

Sòa vita à mèda Paola passé tanco deplën tal païsc d'Al Plan. Da jona èra stada te plü posc fancela. So fre Lois â emparé sartù y rodâ encërch a fà de vigne sort de laùrs. Paola è ensciö cotan d'agn jüda empara a daidé cuji, cina che Lois s'â maridé. Dedô àra daidé fora en pez so fre Pire tai medemi laùrs. Dal 1957 tlocherâ mèda Paola pa porta dla ciàsa dal Hintner, olache

ara damanâ le patrun Angelo sce al ess adoré na fancela. Bel avisa ciarfâra enlò en post da sté, olache ara è romagnüda spo por dōta sōa vita. Ara cujinâ, laâ, daidâ olache al jea de bojügn. Emprōma te ciàsa, y spo incé tl'ativité da afité ia a sciori, co è gnüda pormez 10 agn dedô.

Tla ciàsa dal Hintner è mèda Paola gnüda tres plü da ciàsa. Ara fajea incé mōta da mituns y spo feter "lâ de familia". An po di che mèda Paola à ofrì sō sōa vita por la familia co l'â tuta sō canche ara ea tal debojügn.

Mèda Paola passa ia sù dis scialdi te ciàsa. Al è mèda Maria Feichter y Miriam Pescoller co i fej le bun guern y ti stâ dlungia por i bojügn dla vita da vigne dé. A ennom de dōta la comunité i vâl a Paola de Costata les mius aodanzes por i dis co à da gnè.



Comun y Ploania è jüs te ciàsa dal Hintner a fà les aodanzes. Dmc le ploan signor Heinrich Perathoner, l'Ombolt Albert Palfrader, mèda Paola Rindler y Maria Feichter.



Le Consëi de Comun de Mareo.

Na legislatöra va a piz

Ai 10 de mà gnaràl lité danö Ombolt y Consëi de Comun.
Te cösta ultima ediziun dan les lîtes, ti ciarunse ai laûrs publics
plü emportanc portês a bun fin tai ultimi 5 agn

Tla legislatöra comunala 2010 - 2015 pòn di che le Comun de Mareo à porté ennant en gröm de laûrs publics, co è jüs a bën dla popolaziun dai trëi paîsc, dles categories economiches y inçe dai ghesc co rōa ann por ann atlò adalerch a passé sōes vacanzas. Sambën è cōstes operes inçe stades d'ōga por l'ocupaziun de nostes dites artejanales: ares à ensciö cialé laûrs emportanc co ti à porté na bona ocupaziun. Conscidrenn che chisc ultimi agn è stês agn de crisa, à l'aministraziun dal Comun de Mareo porté ennant na ligna de laûrs tai trëi paîsc, y dal ater vers èsun inçe stês bogn da smendri i debic che le Comun à. I ti ciarun en cört ai laûrs plü emportanc realisês te chisc agn.

LE ZËNTER D'AL PLAN SE MÛDA

I maius laûrs è gnüs fac tal paîsc d'Al Plan. Belo mâ tal zënter èl sozedü dër trep. Motü man àn con le ressanamont dla plaza de paîsc,

co à cialé en salajé y na partizium en pert nös. Da plaza demez èl spo gnü realisé en marciapîsc co arjunj le paiun de paîsc, plü avisa ala pêr dal mür de cortina y ala pêr dla Raiffeisen y dla Čiasa dal Tabach. Adöm con cōsc laûr èl inçe gnü fistidié da stabilisé le mür de cortina d'Al Plan, co manaciâ te plü posc da tomé ete.

De gran operes èl sté spo tal raiun dal paiun; empröma èl gnü trat jö la Scora Vedla, co è sën dontada na bela Scora de Musiga. Dan Scora de Musiga èl gnü arjigné y partì sō danö la plaza y fat sō en paiun modern, co vën aprijé y anüzé por trepes manifestaziuns. Con la realizaziun dal paiun èl jü debojügn da trà jö le Monumont dai Tomês, co è spo gnü sposté y fat en pert danö te cortina de paîsc.

TREC LAÛRS TAL RAIUN DLES SCORES

En ater post olache al è gnü laoré cotan è le raiun dles scores.

Motü man àn con le ressanamont y ampliament dla Scora Mesana d'Al Plan, olache al è gnü fat pormez na alzada con deplü aules y salamonc nös. Ala pêr con chisc laûrs èl inçe gnü amplié i ofizi por le direttur y i maestri, mo soradöt inçe la Biblioteca Angelo Trebo, co è gnüda maiü y plü lominosa. L'ultimo laûr pla Scora Mesana è sté chël dla realizaziun d'en lift deforassö. Tal frabicat dla Scora Mesana basete à cialé lerch inçe le local nō dal Zënter Families Mareo, co è gnü arjigné ete inçe tres le ZFM, con aredamont y jüc. Deforaia èl gnü assignhé ete en tòch de terac, por ti porméter ai mëndri da sté alaleria.

En gran laûr tal medemo raiun n'è nia ciamó porté a fin: chël dal ressanamont dal magazînn dai Stödafüs, dal Aiüt Alpin y dal salf dles proes por la Musiga. Cōsc laûr è gnü aledé trës en gran contribut statal, motü a desposiziun tla cornisc dal program "6.000 Cam-



Le paiun d'Al Plan



La Scora de Musiga



Autoritês de Comun y Scora te na aula nea.



La biblioteca d'Al Plan è gnüda maiù.

panili", olache le Comun de Mareo è sté le su Comun de Südtirol co à fat domanda.

D'ATRI LAÛRS T'AL PLAN

En maiù laür è sté chël dal renovamont dl'iluminaziun publica. Por encër 200.000,00€ è gnü motü löms nees a LED tai raiuns de Valiares, str. Fanes y str. Antersì. Al è gnü laoré ples canalizaziuns y al è ala pêr con d'atri laürs gnü motü jö i ros por la fira otica.

STRADA Y PAIUN POR LA PLI

Por le païsc d'La Pli èl da alzé fora soradöt döes de gran operes co è gnüdes portades a fin. Dô agn y agn de sciaccarades y proieç èra dal 2013 finalmonter jüda da daori deplën la strada de coliamont danter La Pli y Brach. Da d'altonn dal 2014 èl spo gnü inaudé le paiun de païsc, co è gnü sonté ete bel tal zënter y à ciagé dlungia la strotöra de lën incé deplü tribunes, desco incé na plaza co po gnü adorada por les scores o incé por i auti canche al è plü meja.

TREC LAÛRS DE VIABILITÉ

Dlungia la strada La Pli - Brach, èl sozedü tla viabilité cotan incé de d'atri versc. A Longega èl gnü realisé en marciapîsc sön le punt, an à motü man de maius laürs sön la strada Rina - Pecëi - Tintal, al è gnü ressané le tru Costalungia - Plà, realisé la strada d'azes nea ales ciasas Promberger - Dejaco y Rungger a Rina, al è gnü fat danö le punt de Val. Laprò èl gnü asfalté danö trespes strades. A La Pli èl gnü fat asfalt a Frontü y Rara; a Rina èl gnü asfalté a Alfarëi y Tintal; a Al Plan èl gnü asfalté perts dles strades Plazores, Catarina Lanz, Val dai Tamersc, Lé dla Crëda, Pederü. Cis tai ultimi agn èl jü debojügn da fà trec laürs por strades rünades dal tomp, ponsun tlò ala strada danter Brach y Pliscia, a Ciaseles, o incé söla strada Furcia y strada Alfarëi.

INFRASTROTÖRES TAI RAIUNS

Tai ultimi 5 agn èl gnü fistidié da realisé en gröm de infrastrotöres tai raiuns d'espansiun. Cöstes è garatades tai raiuns Gran Pré, Ras, Les Corceles, Borroni, Pinicia de

Calogna, Jung, Rina I & II, Ianesco y tla vila da Curt.

TLA VAL DE MAREO

Ete por la Val de Mareo èl sozedü cotan. An po mëter man da Cîamaor, olache al è gnü realisé le tòch nö dal areal de relassamont. Tlò à spo incé ciagé lerch le Senior Park Cîamaor, con injins da ginastica por jont plü atompada. Garaté dess cîamó eniann laürs de renovamont dai cîamps da tennis (deliberes belo aproades) y laürs pal cîamp dal palê. Sce an va ennant etepert èl gnü realisé le Tru d'Aventöra - Tru dla Roda danter Fodara Masarönn y Pederü; ta Pederü èl gnü en colaboraziun con l'Ofize Parcs arjigné danö la plaza da parché, con abelimont con sîs y plantes. Cunta Fanes èl gnü fat danö i dui punç, y cunta Senes èl gnü porté ennant tres la Sozieté Elettrica d'Al Plan la eletrificaziun dles munts de Fodara, Senes y Munt de Senes.

I slüjun jö con valgünes mascînns nees por i laoranti de Comun, olache al è gnü cumpré en tractor Fastrac, en Unimog y na jeep.



1) Le paiun d'La Pli. 2) A Rina dertan i laûrs dla strada d'azes ai raiuns d'espanjiun Rina I y II. 3) Le Senior Park ta Ciamaor. 4) Odüda sön na pert dal paîsc d'La Pli con la strada nea La Pli - Brach. 5) I laoranti de Comun con l'UNIMOG nò.

I nasciüs dai 1. de novëmer 2014 ai 31 de jenà 2015

Bëngnüs tē nosta comunità!



SOPHIE
de Meinhard Erlacher y
Marion Ties, Al Plan



MATTHIAS
de Davide Erlacher y
Ida Clara, La Pli



SANDRA
de Walter Pisching y
Miriam Mutschlechner,
Al Plan



FABIAN
de Thomas Fzeichter y
Annemarie Dejaco, La Pli



ANNA
de Alex Craffonara y
Emilia Tschaffert, Rina



FLORIAN
de Thomas Gasser y
Luisa Sottara, Rina



DAMIAN
de Günther Steiner y
Marlies Erlacher, Al Plan



KLEA
dë Ledi y Rudina lëshi,
Al Plan



GABRIEL
dë Georg Stuffer y Sabine
Facchini, Al Plan



SANDRA
dë Serafin Erlacher y
Sabine Pescoll, La Pli



JASMIN
dë Eduard Huber y
Manuela Runggaldier,
La Pli



RAPHAEL
dë Ivan Agreiter y
Michaela Leitner, Rina



ERICH
dë Max Willgit y
Cristina Salton, La Pli

Lës fotos dai viadus

Stimëz gëniturs, i sçis bël znvijës da
mënzë adalëreh la foto dë ose picio - osta
piegëra a palfrader@rolmail.net.
Lëz proseimo tërmo da mënzë lëz rëtrat zë i
31 dë mà 2015.
Al gharà publichëz i nasciùs
dal 1. dë forà ai 10 dë mà 2015

Gran enteres por laoré te Comun

Dezijiuns tutes dla Junta de Comun tles sontades
dai 10 de dezember 2014 cina ai 2 de merz 2015

LAÛRS

Asfalç: Tla sontada dai 10 de dezember 2014 à la Junta aproé la pert finala de deplü laûrs de asfaltaziun facé dla dita Cadore Asfalti con sonta a Perarolo di Cadore: sôn la strada Catarina Lanz, por la soma neto de 31.821,14€; sôn les strades La Pli - Fordora - Matlogn por 15.214,73€; sôn la strada Val dai Tamerse por 36.092,60€. Ala medema dita i èl gnü paié fora cöstes somes plü l'IVA al 22%. La soma totala fej fora enscö 101.416,73€.

Çiasa de Stödafüs, Aiüt Alpin, Musiga a Al Plan: por le parèi dal çiamin èl gnü fora cosé emplü de endöt 2.539,05€ plü IVA al 10%. La Junta à spo aproé la pröma pert dai laûrs termosanitars, facé dla firma **Termo A. Clara** da San Martin, y da sorantó l'impègn de spëisa de 26.555,91€ (IVA laprò). Ai 11 de forà à la Junta aproé chisc documonc: la pröma y la secunda pert dai laûrs facé dla firma **Erlacher Herbert & R. Srl**, por la soma de 110.000,00€ por la pröma pert y 110.189,20€ por la secunda pert dai laûrs; la pröma pert dai laûrs facé dla firma **Zimmerei Palfrader**, por la soma de 94.172,43€; la pröma pert dai laûrs facé dla firma **Frenes Patrick**, por la soma de 9.006,36€; la pröma pert dai laûrs facé dla firma **Dorner Metallbau Srl** por la soma de 48.664,79€; la pröma pert dai laûrs facé dla firma **Rubner Türen Spa** por la soma de 11.639,11€; la pröma pert dai laûrs facé dla firma **Elektro Mutschlechner** por la soma de 29.224,90€; I prisc è con IVA laprò

Strada Catarina Lanz (plaza - cortina), costruiziun d'en marciapisc y rissanamont dal mür de cortina: La Junta à aproé la quarta pert y la pert finala dai laûrs facé dla firma **Taubau Srl** por la soma neto de 88.171,49€. Ala

medema firma i èl gnü paié fora la soma de 9.828,00€ plü IVA al 10%.

Çiamp dal sport Al Plan: pal çiamp dal sport vègnel renové le mür y la sì sôn la pert a süd. La firma **Erlacher Herbert & R. Srl** con sonta a Al Plan à cïafé da fà i laûrs da moradù, por la soma de endöt 40.416,65€ (con IVA y cosé por la sügherté belo laprò).

Sistemaziun dal tru Costalungia - Pla a Rina: Le dot. inj. Hartmann Campidell con stüde a Bornech è gnü enciarié con la direziun dai laûrs, contabilité, plann dla sügherté y coordinaziun dla sügherté tla fasa de proietaziun, por la soma de 9.834,83€ (contr. y IVA laprò).

Mür de cortina La Pli: Al va debojügn da rissané le mür de cortina d'La Pli. Le Comun à enciarié l'inj. Claudio Sartori con stüde a Balsan da laoré fora en stüde de fatibilité, sorantolenn en impègn de spëisa de alplü 30.000,00€ (contr. y IVA laprò).

Condütes dal'ega a Rina: La firma **Tyrolplast Snc** da Vintl è gnüda enciariada da condü en idrant y d'ater material co va debojügn, lié al rissanamont dla condüta dal'ega da Rina, por la soma totala de 8.613,56€. La firma **Ploner Srl** con sonta a Bornech è gnüda enciariada da fà i laûrs por mèter jö en idrant por i lüsc de Morgnun y Presti, por na soma de 5.388,43€.

Rissanamont ambulatorio: Al è l'intenziun da fà laûrs de rissanamont por l'ambulatorio dal dotur de çiasa y l'ambulatorio dal dotur por i sciori - entrami te çiasa de Comun basete. La Junta à aproé la sciazada dai cosé arjignada de jenà 2015 dal arch. Christian Agreiter d'Al Plan, co prevëiga na

soma de 115.673,81€ sot al profil tecnich - aministratif.

Paiun La Pli: La Junta à aproé le verbal dai prisc nös, arjigné dal dr. arch. Marcello De Biasi. Cösc prevëiga na maiù spëisa neto de 8.250,00€. Laprò èl gnü aproé la pröma pert y la pert finala dai laûrs facé dla firma **Zimmerei Palfrader** de Palfrader Gabriel, y da sorantó l'impègn de spëisa de 85.823,69€ plü IVA al 10%.

Scora de Musiga d'Al Plan: La firma **Miribung Sas** con sonta a La Val è gnüda enciariada da condü y mèter sö döes mances antipanich, por la soma de 4.108,00€ plü IVA. La firma **Davide Records Sas** con sonta a Badia à cïafé l'enciaria da condü y mèter sö löms LED por na soma de 2.233,00€ plü IVA. Ala firma **Termoladinia Srl** con sonta a La Val i èl gnü dé l'enciaria da condü y mèter sö en implant termoregoladù por en cost de 5.470,89€. La firma **Fireservice Srl** con sonta a Bornech dess condü tofles de segnalaziun por endöt 812,83€ plü IVA.

Illuminaziun Valiares, str. Antersì, str. Fanes: al è gnü aproé la 2. perizia de varianta motüda adöm dal direttur dai laûrs per. ind. Georg Mutschlechner, co prevëiga cosé emplü de 25.560,44€.

AL VÈN PAIÉ FORA CUNC

Al ti è gnü paié fora ai aconsiadus de Comun y ai mēmbri dla comisciun dal frabiché i scioldi de presonza por les sontades dertan l'ann 2014. Al ti vèn paié endöt 50,00€ a sontada. Por i 10 aconsiadus de Comun fej fora cösc döt adöm 3.050,00€, por la comisciun dal frabiché (11 mēmbri) endöt 4.000,00€.

Ala ARA Val de Puster Spa ti vègnel paié fora dertan le 2015 la

soma de 269.608,69€, desco cuota de partezipaziun ales spëises de gestiun dla sarenara "Tobl".

Le Comun a motü a desposiziun por l'ann 2015 la soma de 205.459,22€ desco contribut de spëises ala Comunità Comprensoriala Val de Puster por la gestiun dla deponia dal ciomont y por l'amortisaziun dal auto co è gnü motü a desposiziun por cösc sorvisc. Ala Comunità de Val i gnaral paié fora 17.121,61€ al mēns (con le resocunt final pöl ester che al vëgni ciamó val' laprò).

Al stüde da notar Tratter, Crepaz, Lanzi ti èl gnü paié fora 169,50€ (IVA laprò) desco cosc emplü por en contrat de barat danter le Comun y le sign. Massimiliano Taibon.

Le Comun de Mareo à mossü damané en arat geologich por la strada La Pli - Brach, plü avisa sön les parzeles de terac 401/2, 401/3, 403/3, 403/21 y 4105, dotes tal CC de Mareo. Por cösc arat i èl gnü paié fora ala dra. geol. Ursula Sulzenbacher con stüde a Bornech la soma de 1.903,20€ (contr. y IVA laprò).

Ala firma Erlacher Markus con sonta te Mareo i èl gnü paié fora 9.929,60€ plü IVA por la costruziun d'en mür de peres sön la strada Rina - Tintal, co ea gnüda rünada dles plöies d'isté 2014.

Ala firma Verginer Srl con sonta a San Martin de Tor i èl gnü paié fora 976,00€ (IVA laprò) desco cosc emplü por laürs fac sön la strada Alfarëi.

Ala firma Pronorm Consulting Srl i èl gnü paié fora cosc emplü de 492,04€ por l'assistenza pitada tla trasmisciun de contrac publicis al Ofize provincial de osservaziun dai laürs publicis. La medema dita è spo gnüda enciariada por le medemo sorvisc dertan le 2015, olache la Junta à sorantut en impëgn de spëisa de alplü 2.500,00€ (IVA laprò).

Al stüde legal Manzi ed



Ressanamont dal mür de cortina d'La Pli: le Comun à dé l'enciaria por en stüde de fatibilità.

Associati da Roma i èl gnü paié fora 1.049,66€ (contr. y IVA laprò) por avëi defonü les rajuns dal Comun dan la Curt de Cassaziun tla stritaria cuntra la signura Margherita Nacci.

Ai sign.s Valentin Harald y Rindler Christian i èl gnü paié fora 350,00€ porom por l'ocupaziun de söes parzeles ta Lé dla Crëda, olache al vën trat ete le daz Al Plan - Pederü.

Al ti è gnü paié al Comun de Badia 27.753,80€ desco soma a ciaria dal Comun de Mareo por la gestiun dla biblioteca de valada "Sas dla Crusc", por l'ann 2014.

Al ti è gnü paié 517,55€ al Comun da San Martin desco partezipaziun ales spëises por la gestiun dla scora mesana da San Martin.

Al ti è gnü paié ala Comunità Comprensoriala Val de Puster 2.968,00€ desco cuota associaziva 2015.

Al stüde assozié d'avocat Kofler-Baumgartner-Kirchler ti èl gnü paié fora cunc desvalis por endöt 3.389,64€, por avëi defonü

les rajuns dal Comun dan le TAR, tla stritaria enviada ia dal sign. Harald Seeber.

ENCIARIES

La firma Elektro Mutschlechner de Erich Mutschlechner con sonta te Mareo à ciafé l'enciaria da condü y mëter sò en switch - ZYXEL (aparat por distribuziun interna de energia elettrica) por les scores, por en cost de 940,00€ plü IVA.

Ala firma Verginer Srl con sonta a San Martin de Tor i èl gnü dé l'enciaria por laürs de ressanamont pla condüta dal'ega da bëre tla localitè "Costamesana - Rü", por la soma de endöt 1.885,00€ plü IVA.

La firma Tamers Snc con sonta a Al Plan à ciafé l'enciaria da condü coltrines por le salf dles manifestaziuns d'Al Plan, por la soma de 20.533,15€ con IVA laprò.

La firma Erlacher Markus con sonta te Mareo à ciafé l'enciaria da ressané na condüta tla localitè Frontü, por la soma de 4.260,00€ plü IVA.

La firma Verginer Srl con sonta a San Martin è gnüda enciariada da fà laürs por la sistemaziun dla canalisaziun dla scora mesana d'Al Plan, por la soma de 2.394,25€ plü IVA.

Dla firma Impianti Colfosco Spa con sonta a Corvara èl gnü cumpré 250 m³ de giara, por la soma de 6.810,65€ (IVA laprò). Dla firma MVG Srl con sonta a Faenza èl gnü cumpré 30 tonelades de sé por les strades, al prisc de 3.458,70€ (IVA laprò). Dla medema firma èl spo ciamó gnü cumpré 15 tonelades de sé por l'invern, por la soma de endöt 1.764,12€ (IVA laprò).

La firma Ties Alfred & Co. Snc con sonta te Mareo è gnüda enciariada da condü döes portes por la scora mesana d'Al Plan, por la soma de 1.200,00€ plü IVA.

La firma Verginer Srl con sonta a San Martin de Tor è gnüda

ençiariada da fà laûrs de prescia sön la strada Al Plan - Sarjëi, por la soma de 2.605,00€ plü IVA.

Le Comun s'ha empresté dla firma Hell Landmaschinen Srl con sonta a Eppan en auto Radlader JCG 416 con azessurs. La dörada è de 12 mënc - fina ai 31 de dezëmber 2015, por la soma de 16.092,00€ plü IVA.

Ala firma Euroform K. Winkler Srl con sonta ta Türesc i èl gnü dé l'ençiaria da condü na rëi por la plaza dai jüé d'La Pli, desco incé le material por la fissé, por na spëisa de endöt 959,00€ plü IVA.

Laûrs de prescia por cuncé la canalisaziun a Mantëna:

- la firma Erlacher Markus è gnüda ençiariada da fà laûrs desvalis, por na soma de 1.326,85€ plü IVA;
- la firma Termotecnica Kastlunger è gnüda ençiariada da fà laûrs de sôa competonza por la soma de 1.728,71€ plü IVA.

Ala firma Tyrolplast Snc con sonta a Vintl i èl gnü dé l'ençiaria da ressané en pozët a Čiaseles, por la soma de 3.857,82€ (IVA laprò).

Dla firma Aldebra Spa con sonta a Balsan èl gnü cumpré en computer por l'ofize dal ofize anagrafa, por la soma de 805,20€.

Dla firma Gebr. Valentin Ohg con sonta te Mareo èl gnü cumpré material desvali por i laûrs da fà tres i laoranti de Comun, por na soma totala de 1.000,00€ plü IVA.

Ala firma Impianti Colfosco Spa con sonta a Corvara ti èl gnü dé l'ençiariá da sprinzé jö danö y mëter sô lach pai parëis dal tractor dai laoranti de Comun, por na spëisa de 690,00€ plü IVA.

La firma SecurService Srl con sonta a Eppan à ciagé l'ençiaria dal control periodich dai emplané de médefü pai frabicaé de comun. Pal ultimo control èl gnü odü val' iregolaritës, porchël vâl debojügn da fà laûrs por les comedé. Le cost è de 1.982,38€ plü IVA.

Dla firma Hell Landmaschinen èl gnü cumpré massaries por la soma de 295,08€ plü IVA.

AMINISTRAZIUN

Raiun d'espansciun "Gran Pré":
La Junta à aproé la terza y la quarta

pert dai laûrs por la costruiziun dles infrastrotöres - 1. lôt, facé dla firma Ploner Srl, por la soma neto de 534.987,88€.

I laûrs preventivës ea tal pröm de 467.828,94€ al neto dal arbas de lizita dal 14,84%, plü cosé dla sügherté de 16.990,90€. Aladò dal resocunt dal dr. inj. Paul Rovara fat ai 12.09.2013 ea la soma neto de 522.946,92€, tal resocunt realisé ai 22.10.2014 spo de 534.987,88€.

Tla sontada dai 7 de jenà 2015 èl gnü azeté dla Provinzia de Balsan le contribut de 16.555,00€ por l'urbanisaziun secondara dles sperses de frabiché alesiré.

Le dr. arch. Marcello De Biasi con stüde a Balsan à ciagé l'ençiaria por fà na müdaziun al plann d'atuaziun dal raiun, por la soma de 1.046,76€ (contr. y IVA laprò).

Raiun d'espansciun "Ras": Tla sontada dai 7 de jenà à la Junta azeté en contribut provincial zonza ficé de 180.128,00€, por cumpré sperses destinades al frabiché alesiré y les sperses de urbanisaziun a ciaria dal frabiché alesiré.

Raiun d'espansciun "Borroni":
Tla sontada dai 7 de jenà 2015 à la



Con la ciása de Stödafüs, Musiga y Aiüt Alpin èsun belo roës cotan ennant.

Junta azetè le contribut provincial de 4.331,00€ por l'urbanisaziun secundara dles sperses destinades al frabichè alesiré.

Raiun d'espansciun "Jung": Tla sontada dai 7 de jenà 2015 à la Junta azetè le contribut provincial de 1.776,00€ por l'urbanisaziun secundara dles sperses destinades al frabichè alesiré.

Le Comun à slüt jö na convenziun con le Consorz dai Comuns, co reverda la memorisaziun y gestiun zentralisada de banches daç, da pert dal Consorz enstès, por düc i comuns co nen fej pert. Le Consorz dai Comuns mèt a disposiziun en software aposta y fistidiëia inçe dla gestiun y manutenziun dai programs. Por vigne comun el preodü da paié na cuota de partezipaziun: na pert fissa de 258,00€ plü na pert variabla co jarà aladò dla lerch ocupada sön la memoria enstës: 1,28€ por GB por le salvamont zentralisé dai daç, y 2,17€ por GB sce al vën fat la gestiun zentralisada de aplicaziuns y banches daç.

Les somes è zonza IVA. An sciazëia da roé sön en cost danter 450 - 700,00€ al ann, co resultëia plü bunmarcé co sce le Comun messass enstès tó i provedimoné preodüs.

I Comuns da Bornech, San Laronz y Mareo à enteres da realisé na zentrala eletrica a San Laronz (Tangler) y è tal laür da arjigné ca la documentaziun revardonta. L'Ombolt Albert Palfrader è gnü nominé desco raprejentant legal dal Comun, por firmé i documoné co reverda cösc proiet.

La Junta à fissé en contribut co sarà da paié por les nozes co vën fates te Comun. Plü avisa 100,00€ por aciasës tal Comun de Mareo y 350,00€ por nia residenc.

La Scora dai Schi d'Al Plan è gnüda autorisada - por le tomp dai 17.01.2015 - 21.03.2015 - **da parti fora vigne sabeda dales 17.00 ales 19.00 prospec y vin cöt debann.**

Le Comun à slüt jö con le sign. Kujtim Doci **na convenziun por l'anüzada dal quartier de sorvisc nr. 5 tal frabicat dla scora elementara d'Al Plan, dla spersa neto de 110,81 m².** La conzesciun döra dai 01.01.2015 ai 31.12.2019. Le fit al mēns è gnü fissé sön 700,00€; laprò fajarà le conzescionar le sorvisc da fant de čiasa y da puzenè la spersa co alda pal frabicat de scora y pal salf dles manifestaziuns; por cösc sorvisc ne vëgnel aladé degün paiamont.

Le Comun à slüt jö na convenziun con le sign. Kanetscheider Giovanni, **por l'anüzada dal quartier de sorvisc nr. 2 tal frabicat scora elementara d'Al Plan.** Al à na spersa neto de 56,00 m². La conzesciun va dai 01.04.2015 čina ai 31.03.2015, por en fit al mēns de 425,00€.

Al sign. Georg Mutschlechner i el gnü **afité en post da parché tal garasc sot tera de comun, por le prisc de 50,00€ al mēns.**

Al sign. Harald Frenner i el gnü **assegné en via profisora la pdt 2658/13 tal CC de Mareo - raiun d'espansciun Gran Pré.** Ara à na soraspersa de 160 m² y la poscibilitè da realisé na cubatöra mascima de 617,83 m³

La Junta à aproé le **plann trienal por la prevenziun dla coruziun (2015 - 2017),** en aplicaziun dla Lege 190/2012. Cösc documont vën realisé por le fin da combate la coruziun tl'aministraziun publica. Tal plann ciafun danter l'ater la strotöra dal Comun, i sorvisc y i colaboradus co fistidiëia. Responsabla anticoruziun por le Comun de Mareo è la secretèria dra. Verena Ellecosta. Ala pēr con cösc plann à le Comun inçe aproé en codesc de comportamont dal personal dal Comun de Mareo, co tol ete dovëis dal personal, raporé con le publich, ativité de formaziun, directives sön la sanité y sügherté söle post de laür, normes söla trasparënza y e.e.

Müdaziun de bilanz: con deliberaziun de prescia à la junta

aproé na 1a müdaziun de bilanz 2015 y dal program general dai investimoné, por la soma de 600.000,00€: IVA sön les fatures tignida zoruch, che le Comun i paia diretamonter al Stato.

Le Comun de Mareo à slüt jö **en contrat de barat con le sign. Rungger Gilberto (delibera 278-2014).** Tla delibera el scrit che les spëises contratuales, de register y de bol va a čiarä dal sign. Rungger. Le Comun à araté da messëi ti **paié zoruch meses les spëises,** co amunta a 1.572,25€.

MÜDAZIUNS URBANISTICHE

Sön domanda dles dites Kronplatz Seilbahn Spa y Kronplatz Gastronomie Srl à la Junta **aproé da porté ete sön Plan de Corones, sön perts dla pdf 793 tal CC de Mareo en raiun por atrezatöres coletives - aministraziun y sorvisc publich** (raiun con iniziativa privata aladò dal art. 16 dla LP nr. 13/1997). La müdaziun atoca i comuns de Mareo y da Bornech.

Por Mareo el gnü aproé da müdè na spersa de 1.924 m². Söla parzela soradita el da ciafé al momont le vedl Bergrestaurant (co è sön terac marò), desco inçe la staziun dal pröm lift de Plan de Corones (sön terac da Bornech). Les döes imprejes oress fà d'enfora en museum dla fotografia da munt, desco inçe en post de restoraziun. La spersa è čiamó portata ete desco vërt alpin.

La Junta à dé pro - sön domanda dla sozieté Residence Pelegrin Sas de Erlacher Paolo - **da müdè le plann normatif tal raiun de completamont B3 - Pelegrin,** müdenn la destinaziun dla plaza da parché sön la pdf 910 tal CC de Mareo - da plaza da parché publica a plaza da parché privata.

Sön domanda dal Comun de Mareo el gnü **aproé da müdè le plann normatif dal raiun d'espansciun C3 - Gran Pré:** le löt F2 vën tut demez y integré dal löt G3 - destiné ensciö al frabichè alesiré.

Sön domanda dal sign. Zardini Renato èl gnü aproé da müdé le plann normatif dal raiun d'espansciun C3 - Gran Pré: sön la pdt 2658/6 tal CC de Mareo (lôt G1) èl gnü müdé le limit de edificabilité mascima fora de tera.

PERSONAL

Le Comun à scrit fora en concurs publich por titui y proes por cori en post a tomp indeterminé y part-time (50%) desco assistont/a aministratif/va tla VI. cualifica funzionala. Al concurs èl gnü ametü chisc candidac y candidates (dô alfabet): Agnes Costabiei, Sabine Facchini, Valentina Ghedini, Natalie Hochwieser, Samanta Mangutsch, Eva Mellauner, Astrid Moling, Angelika Pedevilla, Rita Pedevilla, Ulrike Sottsas, Karoline Untergassmair, Judith Valentin, Roswitha Vollmann, Edith Willeit y Simon Willeit. La comisciun de valütaziun è motüda adöm dal

dr. Vinzenz Clara - secretêr dal comun de Badia - desco presidënt, Veneranda Colz - colaboradëssa dal comun da San Martin, y Marco De Lazzer, colaboradù dal Comun de Corvara.

La Junta à nominé le sign. Paul Graber da Porsenù desco espert estern tal ciamp de scondanza dla sanité y sügherté söle post de laür (por personal de Comun), por l'ann 2015. Al i vën païé na soma de 2.854,80€ (contr. y IVA laprò).

Al ti è gnü païé fora ai dependoné dal Comun la premia de produtivité por l'ann 2014, por la soma complessiva de 20.949,00€.

Ala Secretèria dra. Verena Ellecosta i èl gnü païé fora na indenité de resultat de 2.015,90€.

Le Comun à cumpré por 8.000,00€ bonns da adoré por paiaimoné, la culta sön le davagn

y i contribué previdenziai por assunziun de personal por laürts sajona y ocajonai.

CONTRIBUC

A cöstes uniuns, istituziuns y porsones ti èl gnü conzedü en contribut: 620,00€ al inj. Daniel Ellecosta por söa tesa de laurea dal titul "Die Viles von Enneberg"; ala Entersaonza Tru - Val - Colac i èl gnü conzedü ciámó en contribut de 4.000,00€ por la renoaziun dla condüta dal'ega da bëre y ega da destödé tla localité "Colac" a Rina; 2.600,00€ porom ales musighes d'La Pli, Rina y Al Plan; 900,00€ porom ai cors de dljia d'Al Plan, Rina y La Pli; 900,00€ al Senioreclub Mareo; 500,00€ al Senioreclub Rina; 2.200,00€ ala Uniu de San Vinzenz d'Al Plan; 4.000,00€ de contribut straordinar ala Musiga da Rina por cumpré na troht; 5.000,00€ ala Ploania d'La Pli por spëises de manutaziun y conservaziun de sü frabricac.

Dal Consëi de Comun

Raiuns turistics: le Comun ô i avëi

Dezijiuns tutes tla sontada dal Consëi de Comun ai 19 de dezëmbër 2014

CULTA COMUNALA IMOBILIARA - CCI

Le Consëi de Comun à aproé les alicuotes 2015 por la Culta Comunala Imobiliara. L'aliquota ordinara è gnüda fissada sön le 0,76%. Les atres alicuotes è partidas sö ensiö:

Aliquota dal 0,56%: dötes les frabiches co toma ete tla categoria catastala D (adenfora de banches dla categoria D/5). Te cösta categoria toma ete hoti, pensiuns, residence, frabiches de artejanat, botëghes. Dit en cört, döt ci co è de produtif.

Aliquota dal 0,4%: cösta è l'aliquota fissada por les prömes ciases, olache al vën incé apliché na detraziun tla mosöra de 572,73€.

Aliquota dal 0,57%: por les abitaziuns conzedüdes debann a parontela cina a n cer' degré.

Aliquota dal 0,60%: por les

abitaziuns afitades ia a jont con la residënza tal Comun.

Aliquota dal 0,01%: por les frabiches de proprieté dai ënc nia comerziai y organizaziuns zonza fin de davagn.

Aliquota dal 1,10%: chères co vën tlamades secundes abitaziuns

Aliquota dal 0,3%: por les ativités de afitaciamentes y por i frabricac destinês al'ativité de agriturism.

PERSONAL

- Le Consëi à fat fora da müdé la planta organica dal Comun: le post de sorvidëssa cualificada por la netijia con orar a tomp smendrì (II. cualifica funzionala), è gnü müdé t'en post a tomp plën.

- La dra. Verena Ellecosta è gnüda nominada dal Consëi desco responsabla por la prevenziun dla coruziun.

BILANC DAI STÖDAFÜS

Le Consëi à aproé i bilanc de previjiun 2015 dai Stödafüs dal Comun de Mareo. Le bilanz dai Stödafüs d'Al Plan s'avalieia sön la soma de 84.550,00€, chël dai Stödafüs d'La Pli sön 24.100,00€ y chël dai Stödafüs da Rina sön 16.450,00€.

MÜDAZIUNS URBANISTICHE

- Sön domanda dal sign. Call Helmut à le Consëi dé pro ala müdaziun da bosch te vërt de ciampopré de na spersa de 1.630 m² sön perts dles ppdt 2707/3, 2707/4 y 2738/2 tal CC de Mareo (sora Sarjëi sö). La müdaziun è belo gnüda aproada dla junta con delibera nr. 224/2014.

- Sön domanda dla sign.ra Maneschg Maria Rosa à le Consëi

fat fora da müde da bosch te pré y pastöra da bosch na spersa de endöt 10.727 m² dla pdt 3346/49 (Col Marchet - Sach). La müdaziun è belo gnüda aproada dla Junta con delibera nr. 355/2014.

- **Sön domanda dal sign. Kaneider Robert** à le Consèi dé pro a na müdaziun dal plann dla contrada, plü avisa la müdaziun da bosch a vèrt de ciampoprè de na spersa de 7.851 m² sön perts dles ppdt 3516/1 y 3541 tal CC de Mareo (Costa/ Al Plan).

NOMINAZIUNS

Le Consèi à nominé i rapresentant dal Comun tla Junta dal Parch Natural Fanes - Senes - Braies. Mëmbri efetifs è l'aconsiadù dr. Marco Pizzinini y la sign.ra Margareth Palfrader; mëmbri sostitutifs l'aconsiadù dr. Felix Ploner y l'aconsiadëssa Ingeborg Dejaco.

CONVENZIUNS

Le Consèi à aproé na convenziun con le Comun de Badia por la gestiun dla biblioteca de val "Sas dla Crusc". La dörada dla convenziun va dai 01.01.2015 ai 31.12.2020.

Le Comun de Badia fistidiëia da partì sò les spëises de gestiun. Les spëises por le personal enciarié deboriada, co corespogn a önn en post a tomp plën, vën partides sò ensciö: 20% a ciaria dal Comun de Mareo; 31% a ciaria dal Comun de Badia y le rest a ciaria dai atri comuns, aladò dla popolaziun. Le dependont tut sò deboriada è ofizialmonter dependont dal Comun de Badia.

RAIUNS TURISTICS

Tla sontada dai 18 de messé 2014 à la Junta dal Comun de Mareo aproé na ligna de müdaziuns urbanistiches, en previjiun dla realisaziun de deplü strotöres turisticas. Döt adöm è gnü aproé müdaziuns por en total de 337 leç nös y 59.356 m³. Dò l'aproaziun da pert dla Junta, è les domandes desvalies gnüdes valütades dla Comisciun por Natöra, Contrada y Svilup dal Teritore, co à dé jö so bunarat tla sontada dai 16 d'otober 2014, con resultač desvalis.

OLACHE LA COMISCIUN À DIT DE SCIO

La comisciun à dé jö arat positif por cöstes müdaziuns:

1) L'inserimont d'en raiun por implané turistics d'alberch "Excelsior" a Al Plan, co prevëiga la realisaziun sön 5.000 m² de na cubatöra nea de 19.750 m³, con aumont dla capacitè da 88 a 130 leç. **2) L'inserimont d'en raiun por implané turistics d'alberch "Gader" a Al Plan (Villa Gader)**, co prevëiga la realisaziun sön 2.880 m² de 7.200 m³ de cubatöra, en previjiun de na strotöra da 60 leç. **3) Inserimont d'en raiun por implané turistics d'alberch "Nora - Ties" a Al Plan**, olache al è preodü da realisé sön na spersa de 3.160 m² na cubatöra nea de 6.636 m³ - en hotel da 70 leç. Ala për con cösta opera taca adöm incé la müdaziun da raiun de vèrt de ciampoprè te strada comunala D co passa sot le Hotel Floralp ia (al momont de giara). **4) La comisciun à ala fin incé dé löm vërda por deslarié la strada Runcac**, dlungia le camping sò.

OLACHE LA COMISCIUN À DIT DE NO

La medema comisciun à endere dit de no pa dotes les atres domandes de müdaziun, mo le Consèi à, con argomentaziuns desvalies, aproé da insisti che chisc raiuns vëgni portès etc. Ara

se trata plü avisa de:

1) Inserimont dal raiun turistic "Ferdigg" a Rina, co prevëiga la realisaziun de 2.090 m³ sön na spersa de 1.900 m² (strotöra nea da 15 leç). **2) Inserimont dal raiun turistic "Grones" a Rina**, co prevëiga la realisaziun de 4.290 m³ sön na spersa de 3.300 m² (strotöra nea da 40 leç). **3) Inserimont dal raiun turistic "La Miara" a Al Plan**, co prevëiga la realisaziun de 5.700 m³ sön na spersa de 3.800 m² (strotöra nea da 40 leç). **4) Inserimont dal raiun turistic "Bivacco" sön Plan de Corones**, co prevëiga la realisaziun de 2.400 m³ sön na spersa de 3.000 m² (strotöra con capacitè da 15 leç). **5) Raiun turistic "Winkler - Pré Rié" a Rina**, co prevëiga la realisaziun de 2.090 m³ sön na spersa de 1.900 m² (strotöra nea da 15 leç). **6) Raiun turistic "Graziani" sön Plan de Corones**, co prevëiga la realisaziun de na cubatöra de 9.200 m³ sön na spersa de 11.500 m².

Dlungia i raiuns turistics soradič, à la comisciun provinziala incé dé jö arat negativ por:

1) L'inserimont d'en raiun residenzial B4 - raiun de completamont sön na spersa de endöt 1.433 m² a Col Marchet y encèria; **2) L'inserimont d'en raiun residenzial C6 a Curt**, fat fora con convenziun urbanistica.



Le raiun "Gader" a Al Plan è önn de chi olache la Comisciun provinziala por Natöra, Contrada y Svilup dal Teritore à dé jö arat positif. Al gnarà d'enfora en grup de ciasines por sciori.

Le bilanz 2015

Le bilanz de previjiun 2015 è de 7,4 miliuns de euro. Feter en miliun è gnü destiné ai investimonc y le debit roarà ala fin dal ann sot i 4 miliuns de euro

Le bilanz de previjiun 2015 è feter tan alt co chël dal ann passé y s'avalieia sön la soma de 7.448.673,00€. Les maius entrades vën dla Culta Comunala Imobiliara - CCI, olache al è preodü che al vëgni ete 1.580.000,00€. D'atres entrades de pëis è: culta regionala IRAP con 125.569,00€, tassa sön le turism con 500.000,00€ (i va dōta al'Assoziaziun Turistica d'Al Plan y en pert al Consorz Turistich de Plan de Corones), la culta por avalité le bilanz (Pro-Kopf-Quote) con 581.821,00€, le contribut provincial por operes publiches con 423.126,00€, contribut dal consorz BIM Adesc por operes publiches con 146.000,00€. Por de mëndres cultes el preodü che al vëgni ete chisc imporç: 7.000,00€

por l'ocupaziun de sperses publiches, 8.000,00€ dla culta sön la publizité y 20.000,00€ por sanzions amministratives.

SORVISC COMUNAI

Sön les tarifes dal ciomont, eghes pazes y ega da bère sunse belo jüs ete tal ultimo Saltà. I jun mäs ete en cört sön i totai de val' sorvise y les porciontiales dal finanziaimont. I sorvise de ega da bère, desgorta de eghes pazes y racōida dal ciomont vën coris deplēn dai zitadins. Por l'ega da bère el preodü 25.000,00€, por les eghes pazes 381.445,00€, por le ciomont 328.348,00€.

Por ci co reverda les scolines, el preodü spëises por 131.386,00€.

Dai zitadins vëgnel trat ete le 50,24%, co corespogn a na soma de 66.000,00€. Por la mensa dla scora el spëises por 247.348,00€. Dai zitadins vëgnel trat ete le 93,58%, co ò di 231.459,00€.

LA SITUAZIUN DAI DEBIĆ

Le Comun de Mareo à ala fin dal 2013 en debit de 4.660.103,28€. Dertan le 2014 el gnü paié zoruch capitai por endōt 542.540,07€, ensiō è le debit jü zoruch cina a 4.117.563,21€. Por la fin dal 2015 el preodü da roé sot i 4 miliuns de euro, plü avisa 3.922.471,31€. De önn en vers dëssel gnü paié zoruch capitai por 489.796,63€, dal ater vers vëgnel tut sō en imprēst nō de 294.701,75€ dal Consorz BIM Adesc (imprēst zonza fić).

Investimonc por l'ann 2015

25.000,00€	Local dai jogn Al Plan
50.000,00€	Rëi por la fira otica
10.000,00€	Cumpra y manutenziun de mascīnns y atrezadōres
9.000,00€	Aredamont por la Scora de Musiga d'Al Plan
20.000,00€	Manutenziun straordinaria pla Scora Mesana d'Al Plan
4.000,00€	Aredamont Scora Mesana d'Al Plan
15.000,00€	Laûrs de adatomont pal salf dles manifestaziuns d'Al Plan
49.000,00€	Sistemaziun straordinaria pai ciamps da tennis d'Al Plan
46.500,00€	Sistemaziun straordinaria pal ciamp dal sport d'Al Plan
109.991,00€	Scioldi destinēs a manutenziun de strades y plazes
50.000,00€	Manutenziun straordinaria dla strada "Alfarëi" a Rina
10.000,00€	Ressanamont dal tru "Costalungia - Plà" a Rina
100.000,00€	Espropriaziun dla strada "Runcac" a Al Plan
8.000,00€	Costruziun de infrastrotōres a Curt
20.000,00€	Magazīnn dai Stödafüs d'Al Plan
20.000,00€	Manutenziun straordinaria dla strada "Grones" a Rina
30.000,00€	Laûrs por la drenaja dles eghes a Al Plan
25.000,00€	Contribut ai Stödafüs d'La Pli
25.000,00€	Costruziun por la rëi dles eghes pazes
10.000,00€	Manutenziun straordinaria dles condütes dal'ega
20.000,00€	Ressanamont dles condütes dal'ega a Rina
25.000,00€	Ressanamont straordinar de condütes dal'ega da bère
54.000,00€	Trasferimonc de capital por le sorvise dal'ega
100.000,00€	Sistemaziun dal zënter de reziclaje ta Ciamaor
10.000,00€	Realisaziun de na plaza dai jüc a La Pli
13.000,00€	Cumpra de atrezadōra por plazes dai jüc
50.000,00€	Trasferimonc de capital por la Ciasa de Palsa
50.000,00€	Ressanamont dal mür de cortina d'La Pli

Post de laûr Concurs publich

Le Comun de Mareo lascia alessëi che al vën scrit fora en concurs publich por la corida de **önn (1) en post a tomp plēn y indeterminé de personal de netija cualificada - II. qualifica funziunala.**

Le post è riservé al grup linguistich ladin.

Le termo por dé jō les domandes è fissé por i **20.04.2015 ales 12.00h.** Por enformaziuns plü monüdes, po les porsones enteressades damané dō te Secretariat de Comun, dertan l'orar d'ofize. Tel. 0474/503751 o 0474/503752.



Morc dai 1. de dezëmbër 2014 ai 10 de merz 2015

Se recordun de nüsc morc



Al Plan
Annastasia Rindler
vëd. Flöss
Stasi dë Costata
morta ai 7 dë jenà al'etë
dë 98 agn



Longega/La Pli
Maria Ellcosta
vëd. Erardi
dë Luchesc
morta ai 3 dë merz
al'etë dë 88 agn



Al Plan
Otilia Comptoi nasc.
Clara/Tile dë Mano
morta ai 10 dë jenà 2015
al'etë dë 88 agn



Longega/La Pli
Berto Ellcosta
d'la Costa
mort ai 1. dë forà al'etë
dë 86 agn



Al Plan
Erich Ties dë Cassi
mort ai 18 dë forà al'etë
dë 76 agn



Al Plan
Magdalena Flatscher
nasc. Hainz
Lena dal Flatscher
morta ai 10 dë merz
al'etë dë 79 agn



Rina
Angela Ferdigg nasc.
Huber - di Monz
morta ai 10 dë mërà
al'etë dë 84 agn

En temp demorvëia

En gröm de nêi tai pröms mënsch dal ann, feter degüna tai ultimi.
Plöia y grisc d'isté, čialdin de dezëmbër. Le 2014 è sté en ann
olache le temp ti à dé da sčiapì ala jont

Desche al è belo gnü scrit l'ann passé, n'èl por l'ann 2014 nia meso da avèi dać plü monüs sön les temperatöres, dô che la Provinzia à desmotü la staziun dal temp co ea a Mantëna. Da di èl endere inće che dai 23 d'otober 2014 ennant vën i dać endô registrës con na staziun dal temp privata, motüda sö a Al Plan. Ara se trata dla staziun Davis Vantage Pro 2, co mosöra temperatöres, töme, cuantité de prezipitaziuns y inće velocitè dal ont. Porchël sarà soradöt por le 2015 endô dać plü monüs dan man. Eniann messunse s'accontenté con na relaziun dal temp basada sön osservaziuns personales.

GRAN NËI - DEGÜNA NËI

Cösc è le titul co passenëia por descri la situaziun dla nêi dertan le 2014. Sc'i tolun ca i pröms mënsch dal ann, spo èl sogü sté l'ann dla gran nêi. Dô che al ea gnü cotan de nêi en San Stefo 2013, èl sté

na perturbaziun endôlatra. Dôt adöm àl fat tai pröms mënsch dal ann 153 cm de nêi. La maiù notüda è stada danter la jöbia ai 30 de jenà y le vëndres ai 31 da sêra, olache al n'è fat jö 44,5 cm, mo tai paisc ijins cotanta deplü, desco i 90 cm ta Longiarü o i 78 ta San Čiascian. I se recordun i dis de forà che la munt de Senes è romagnüda isolada, deache ara ne jea nia da roé sö o jö.

Sc'i tolun ca dōta la sajun da d'invern 2013/14, spo àl noü t'Al Plan dôt adöm 230 cm. Le sorvisc meteorologich dla Provinzia sciea ai 27 de forà che chël dal 2013/14 è sté te Südtirol önn dai invern plü moi y ric de nêi. **Por dé na idea:** A Ladurns/Pflersch èl tomé 676 cm de nêi, a Weißbrunn/Ulten 640 cm, ta San Čiascian 324 cm (tal temp dal 1. de dezëmbër 2013 ai 27 de forà 2014).

Sce an n'è albü tai pröms mënsch cotanta, spo n'èl sté da d'altonn feter plü nia. Ai 22 y 23 d'otober

èssera pordért motü man bun, con na noëra de 30,5 cm de nêi, mo spo èl tanco sté roé. Ai 18 de novëmbër èl čiamó gnü 2 cm, spo mâ plü val' picio sblauh, che al ne paia gnanca la mëia da anunzié, zonza nia d'ater. En Sant Ambroje, canche i sciori ess mossü gnì coi schi, podèn desfà talpinàs empede cogoi de nêi.

LA PLÖIA

Dać avisa sön les prezipitaziuns ne n'ånse nia, mo dai confrunc con paisc ijins sånse che al è sté önn dai agn plü da plöia. Sii da d'aisciöda co d'isté èl önn en corü co comanà: le grisc. Cis de messé y agost èl sté tresfora dis da plöia. De messé èl sté 22 dis olache al è tomé plöia, dai pröms d'agost čina en Santa Maria dal Čiöf èl sté 14 dis con prezipitaziuns. Agost en general à albü mâ önn en dé su olache al è sté veramonter bel temp. De setëmbër àn albü čina ai 15 bën 11 dis con prezipitaziuns dal cì. Pormó con



Grisc y da plöia. Ensčö è le temp sté gonot d'isté. Foto fata ai 13 d'agost.



Dô na gran noêra te Fanes. An podea jì coi schi sòn têt de ücîa.

i 21 de setëmber à le tomp motü man da mostré miù cîra, con valgügn de bi dis d'altonn. Da capi èl ensciö inçe che i pauri ne l'â bën nia albüda saurida, no pal fën, no pal artighëi, co è gnü condüt te majun pa valgügn pormó ala fin de setëmber.

Da novëmber ennant ànse inçe endô dac plü avisa sòn les prezipitaziuns. La maiù plöia dal ann è gnüda ai 5 con rodunt 40 mm (litri por meter cuadrat). Inçe le dé dô àl ciámó ploü 23,8 mm. Cösc à endô condüt a de gran eghes ete por la Val dai Tamersc, y inçe a

paltans co à engrae ete la pastöra dan la cava "Roa dles Cialdires". Novëmber à albü döt adöm 95,6 mm de plöia. De dezëmber n'èl spo mâ plü tomé 19,6 mm.

Le mèterman dal invern è sté valgamia cialdin. Le mëns de novëmber à albü na temperaturä mesana de +5,7 gradi de cialt (dal 2011 èl sté +2,2 °C, dal 2012 +1,5 °C). Inçe dezëmber è sté cialdin, con na mesaria de +0,1 °C, deperpo che ara ea stada dal 2011 de -3,3 °C y dal 2012 cinamai de -4,9 °C.

TEMPORAI

Deach'al ea d'isté tomp mal-sogü, n'èl gnanca sté cis cialt, y ensciö n'ân nia albü de gran temporal. Al n'è sté valgamia püc y chi debli. Por ciáfè le maiù temporal dal ann, co è spo inçe sté l'ultimo, àn mossü aspeté cîna ala nèt dai 21 y 22 d'otober, olache al à ploü y toné cîna tert, y al è inçe jü bindebò da ont, con pizes de 47 al'ora. Granüjeres n'èl t'Al Plan tomé ia por l'ann degünes.

Ciomont: avisc desvalis

DEGÜN REFODAM GRÔ

Le Comun lascia alessëi che da eniann ennant ne gnaràl nia plü organisé i dis de racoüda dal refodam grô (Sperrmüll). Porchël orunse recordé atlò les atres poscibilitês da desgorje refodam desvali.

Ta Cîamaor: Tal magazînn da Cîamaor pòn dé jö papier, cartun, spidl, plastiga, bossi, fer, ciomont organich (laadöres), patrís, dlaciares, computer, televijiuns, löms neon. Desche al è preodü, gnaràl inçe fat laürs de ressanamont pal zënter da Cîamaor (cîara articl a pert), olache le Comun ô ti di adencuntra ai debojügn dla popolaziun y pité la poscibilité da dé jö ciámó d'ater refodam.

Ta San Martin: Tal zënter de reziclaje da San Martin èl la poscibilité da dé jö - a paiamont - d'ater refodam grô, desco montli, material de vigne sort (peres, ziegli, plates da têt, ceramiches, lavandins etc.), madroc, schi, jüc roc, de vedli möbli y cotan d'ater. An ne po nia dé jö materiai da tosser.

RACOÜDA DAL CIOMONT DE CÎASA A PECËI - TINTAL

Por Pecëi - Tintal gnarà le ciomont de cîasa mâ plü coü adöm le 1. y le 3. dédlönesc dal mëns.

NIA DRUCHÉ ADÖM CIOMONT

Le Comun lascia alessëi che an ne po nia druché adöm le refodam tai contegnidus. Da sën ennant ne gnaràl nia plü jüté containers con ciomont druché adöm (gepresst), ci co sozed soradöt pal ciomont dai hoti.

CAN VËGNEL PA LAÉ FORA I CONTEGNIDUS DLES LAADÖRES?

I contegnidus dal ciomont bio vën laës fora te cöstes dates: 24 d'aorì, 22 de mà, 19 de jügn, 10 y 24 de messé, 7 y 21 d'agost, 11 y 25 de setëmber y 9 d'otober. Al vën mâ laé fora i gran contegnidus da 80, 120 y 240 litri - nia chi pici da 35 litri.

CIOMONT DA TOSSER

I proscimi terminns por la racoüda dal ciomont da tosser è:

- lönesc ai 4 de mà dales 8.00 ales 9.00 a Al Plan; dales 9.15 ales 10.15 a La Pli; dales 11.00 ales 12.00 a Rina.
- lönesc ai 8 de jügn dales 11.30 ales 12.30 a Al Plan.

I posc de racoüda è: a Al Plan dô comun; a La Pli tal zënter, a Rina tal zënter.

Plü ordinn ta Ćiamaor

La Junta à aproé le proiet esecutif por l'adatamont dal zënter de reziclaje. Le proiet prevëiga cosć por passa 500 mile euro. Al gnarà realisé anter plü lîc

Le Zënter de reziclaje ta Ćiamaor mëss gnî adaté ai standards d'aldédancô. Cösta è en sostanza la diretiva che i ofizi provinziài de competonza i à dé al Comun de Mareo.

Ensciö à la Junta enciarié l'injenier Martin Weiss dal "Büro Weiss" da Balsan, da arjigné en proiet por i laürs co foss da fà. Le proiet esecutif è gnü aproé dla Junta tla sontada dai 4 de forà. Laprò incé la sciazada dai cosć, co rîa sôn na soma totala de 525.972,78€. Por le Comun è cösta na gran spëisa, porchël ne gnarà le proiet nia realisé döt t'en iade. Tal bilanz de previjiun 2015 èl gnü motü ete na soma de 100.000,00€, co pormët en iade da fà i laürs plü emportanć y de prescia. Ći laürs che chisc sarà, ne pòn nia Ćiamó dî, deache an aspeta empröma da odëi tan alt che le contribut provincial sarà. La domanda è fata, mo la risposta n'è nia Ćiamó roada adalerch.

ATLÒ PREJENTUNSE LE PROIET ENTIER

Le zënter de reziclaje se destënn sôn na spersa de chi 1.000 m². Le proiet à emprömadedöt le fin da cherié posć adatës por mëter jö te na manîra plü ordinada i containers de racöüda dai materiai desvalis.



Situaziun atuala. Da cösta pert dess ciafé lerch gran pert dai containers.

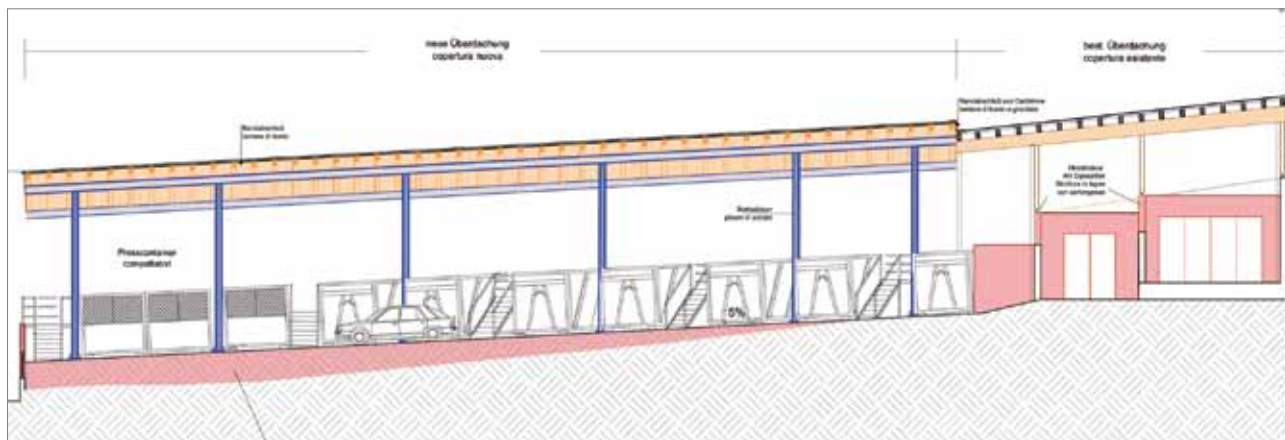
TAN DE REFODAM ÈL PA GNÜ COÛ ADÖM?

Enteressant èl da odëi tan de refodam co è gnü sciüré tal zënter da Ćiamaor. Tla relaziun tecnica vëgnel porté dant les cuantitës dades jö tal 2013: al è gnü dé jö 214,4 tonelades de cartun, 323,6 tonelades de spidl, 23 tonelades de metai, 44,6 tonelades de plastica, 6,7 tonelades de nylons, 25,1 tonelades de refodam eletronich, 17,3 tonelades de eri, 1,7 tonelades

de ciomont prigorus, 2 tonelades de material da frabiché, 56,9 tonelades de refodam grô y 278 tonelades de refodam vërt, por en total de 993,3 tonelades de refodam.

LE PROIET

Tal proiet dal inj. Weiss vëgnel preodü na capacitè complessiva de 2.000 tonelades al ann. Le proiet prevëiga endöt 11 containers (+ 1 de rësserva) por la racöüda de



Plann por le zënter nî: odiüda da na pert.

Conzesciuns da frabiché

DEZEMBER 2014

Trebo Erminia, varianta sön la costruziun d'en garasc sot tera ete pla Gran Ciasa, La Pli

Morlang Irma, varianta sön l'ampliamont dla cubatöra da abité esistonta pal lü slüt "Pré Dessot", La Pli

Dhama Mirela, Dhama Simon, 2. varianta sön la costruziun de na ciasa a ligna con garasc, tal raiun "Gran Pré" - löt G1

Rungger Manuel, ressanamont d'en mür de sostën y realisaziun de na strada d'azes al lü, Rina

Huber Harald, costruziun d'en velin con tët y de na vasca dla güle pal lü slüt "Hones", Rina

Castlunger Roberto, sistemaziun de na plataforma da alzé sō, por destō les barieres architetoniches, Al Plan

Canins Maria Monica, **Frontull Catrin, Frontull Florian**, costruziun de na ciasa d'abitaziun con garasc, Al Plan

Ferdigg Luigi, laürs da splané, Rina

JENÀ 2015

Obojes Hubert, trà jö y fà sō danö la ciasa d'abitaziun, Al Plan

Rungger Manuel, aproaziun danö dai laürs nia ciamó slüç jö, aladö dla conzesciun da frabiché 76/2010, por laürs de ressanamont y restrotoraziun interna dla ciasa d'abitaziun sön le lü "Moriun", Rina

Sorà Stefan, costruziun d'en residence - aproaziun dai laürs nia ciamó roës, aladö dla conzesciun da frabiché nr. 47/2010.

Rubatscher Herbert, varianta sön la costruziun d'en ciac, Rina

FORÀ 2015

Craffonara Angelina, Ferdigg Vigilio, ampliamont nia sostanzial dla ciasa d'abitaziun, Rina

Craffonara Gilberto, varianta sön le ressanamont d'en mür a sèch

AM Sas di Marchi Miriam, Pescoller Alessia, Pescoller Marika, varianta ala recostruziun y ampliamont dla ciasa d'abitaziun, con trasformaziun de stala y majun, Mantëna/Al Plan

Pedevilla Angelika, Pedevilla Claudia, costruziun de na ciasa d'abitaziun y de na assosta pal lü slüt, Costamesana/La Pli

Call Giovanni, ampliamont y restrotoraziun dla ciasa d'abitaziun, residence y ofizi, Al Plan

Brandlechner Richard, laürs por splané lesiermonter le terac sön pré da Munt "Lamblarëi", dô che al è gnü taié lignan, y costruziun de na assosta por i tiers, Furcia

Sozieté dai Lifé d'Al Plan Spa, alzé de 1 meter le livel dal lé artifical "Furcia", Furcia

Ploner Christof, Ploner Erwin, Ploner Robert, ressanamont energetich y ampliamont dla ciasa d'abitaziun, Rara/La Pli

Sontades dla Comisciun da frabiché

Ultimo terminn da dé jö

12 de merz
09 d'aorì
14 de mà
11 de jügn
09 de messé
13 d'agost
10 de setëmber
08 d'otober
12 de novëmber
03 de dezëmber

Da dé jö al plü tert

12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h
12:00 h

Data sontada

27 de merz
24 d'aorì
29 de mà
26 de jügn
24 de messé
28 d'agost
25 de setëmber
23 d'otober
27 de novëmber
18 de dezëmber

Por l'ordinn dal dé vëgnel tut en conscidraziun mâ domandes completes con dōta la documentaziun aladö dal art. 10 y 11 dal ordinamont da frabiché de Comun.

Fajede retlam tal Saltà!

Le Saltà de Mareo vën fora cater iadi al ann, vigne trëi mënsch. Al rōa te vigne ciasa de Mareo. Le Comun pīta la poscibilitè da fà retlam tla plata de comun, ci co è enteressant soradöt por les dites co laora sōle teritore.

Le cost dla plata entiera è de 320,00€ + IVA, por mesa plata èl 160,00€ + IVA. Chi co à enterès po tō sō contat con Pablo Palfrader al nr. 333 4762010, palfrader@rolmail.net



Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editur: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vën fora cater iadi al ann - Diretor responsabl: Iaco Rigo. Redaziun: Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. Formataziun: Iaco Rigo. Stamparia: Dipdruck, Rienzfeldstr. 15, 39031 - Bornech. Misciun: Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it - Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.